

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Para instalar correctamente el elevavinas lleve a cabo el siguiente procedimiento:

a) Desmonte con cuidado el panel de la puerta y retire el viejo elevavinas desconectándolo tanto mecánicamente como eléctricamente.

b) Introduzca el elevavinas de recambio en la puerta mediante el respectivo compartimiento "1".

c) Fije la guía del elevavidros a la puerta en los puntos "2".

Nota: no hace falta fijar el motor a la puerta pues el mismo es solidario a la guía.

d) Enganche el vidrio al elevavidros.

e) Enganche el cristal en el elevavinas.

Nota: Antes de iniciar la programación de la centralita, es indispensable conectar el vehículo al dispositivo de diagnóstico para eliminar posibles mensajes de error, relativos a los elevavinas, de la memoria de a bordo del automóvil. El hecho de no eliminar tales mensajes no garantiza el correcto funcionamiento del sistema Comfort.

Pulsando el interruptor, subir el cristal hasta que cierre totalmente. Cuando esté cerrado, mantener pulsado el interruptor unos 4 segundos antes de soltarlo. Cuando se suelta, el cristal tiene que bajar automáticamente hasta que se abra totalmente la ventanilla. Ahora el sistema Comfort ya está programado correctamente. Si no funciona, repetir la operación después de haber desconectado el conector de la instalación eléctrica. Volverlo a conectar después de que hayan pasado por lo menos 5 segundos de pausa.

f) Compruebe el funcionamiento general. Vuelva a montar el panel de la puerta.

Gracias por haber elegido nuestros productos.

GB

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

To install the window regulator:

a) Disassemble the door: carefully disconnect the old window regulator mechanically and electrically and remove it.

b) Place the new window regulator in the door through the opening "1".

c) Attach the guide of window regulator to points "2".

N.B. It is not necessary to attach the motor to the door panel as it is fixed to the rail.

d) Connect the window regulator to the car's electrics.

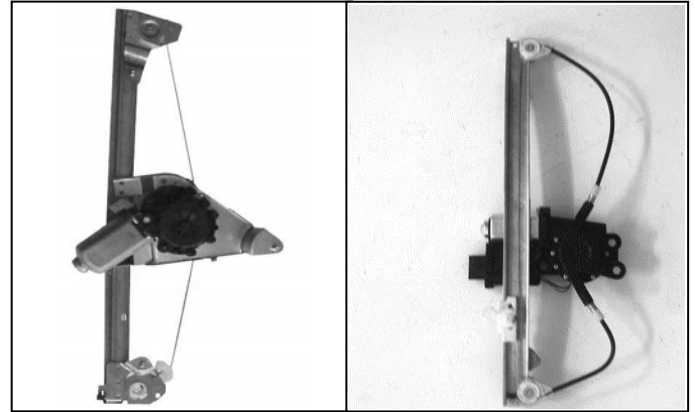
e) Attach the car window glass to the window regulator.

N.B. Before programming the central unit, you must connect the car to the diagnostic device to remove any error messages, relating to window winders, from the car memory. The non-removal of these messages cannot guarantee the correct functioning of the Comfort system.

Press the switch to totally close the window. Once closed, keep the switch pressed for approximately 4 seconds before releasing it. When released, the window should roll down to automatically open fully. The Comfort system is now correctly programmed. If it does not work, repeat the operation having disconnected the connector from the electrics system and reconnecting it after at least 5 seconds.

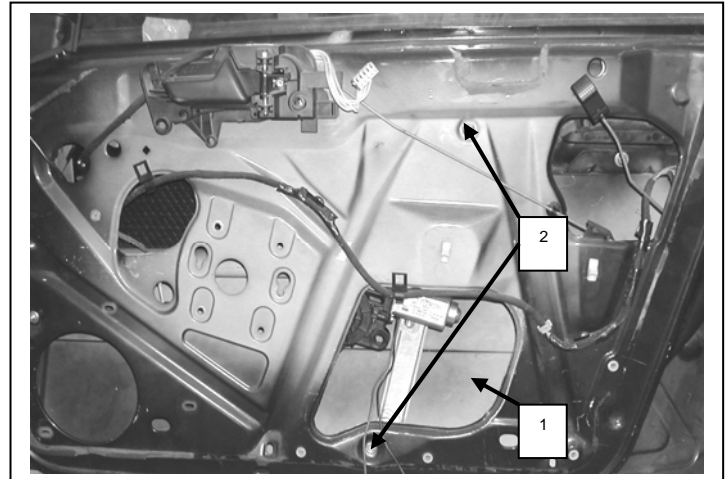
f) Check overall functioning: reassemble the door.

Thank you for choosing our products



Elevavinas original
Oem window regulator

Nuestro elevavinas
Our window regulator



Puerta lado derecho ,Right front door

